DEMOCRACY NOW ! Resumen semanal 15 - 19 de septiembre de 2008

Viernes 26 de septiembre de 2008, puesto en línea por Democracy Now!

- Duración aproximada: 00:09:06 y 00:18:56
- Calidad: 64 Kbps
- Formato: mp3
- Producción: DemocracyNow!, URCM, Radio Pacífica

Resumen semanal DN 15-19sep 2008-parte1.mp3

Resumen semanal DN 15-19sep 2008-parte2.mp3

(Hacer clic en el link para escuchar. Para bajar el archivo, hacer clic con el botón derecho del ratón y elegir "guardar como...")

Irak

Petraeus culmina período de servicio en Irak mientras los iraquíes protestan contra la visita de Gates

En Irak, el General Ray Odierno remplazó al General David Petraeus en su cargo de comandante militar de mayor rango de la ocupación estadounidense. Petraeus supervisó la estrategia de aumentar las fuerzas estadounidenses que hizo que la ocupación se incrementara en 30.000 soldados. El martes, cientos de residentes del distrito de Sadr City, en Bagdad, protestaron contra la visita del Secretario de Defensa Robert Gates a Irak. Gates viajó a Bagdad para la transferencia del mando al General Odierno. Sayyid al-Husseini del Movimiento Sadrista dijo que Estados Unidos ignoró la opinión pública de Irak.

Sayyid al-Husseini dijo: “Se han llevado a cabo grandes manifestaciones frente a la oficina de al-Sadr para condenar y denunciar la visita del Secretario de Defensa estadounidense, porque estas personas rechazan la visita de cualquier funcionario estadounidense y exigen la retirada paulatina de la ocupación estadounidense de Irak o que se fije un cronograma para su retirada”.

Estancamiento en negociaciones por inmunidad de soldados y contratistas pone en peligro acuerdo entre Estados Unidos e Irak

Mientras tanto, se dice que un acuerdo a largo plazo para mantener a los soldados estadounidenses en Irak podría fracasar. Las autoridades estadounidenses e iraquíes dicen que llegaron a un punto muerto debido a que Irak se niega a otorgarles inmunidad a los soldados y contratistas estadounidenses. El gobierno de Bush inicialmente había previsto que se llegaría a un acuerdo antes de julio, pero ahora dice que espera culminarlo antes de diciembre, que es cuando caduca el mandato de la ONU que autoriza la ocupación estadounidense. El Primer Ministro iraquí, Nouri al-Maliki, dijo que si Irak pide a la ONU que extienda el mandato, sería con otras condiciones. Maliki dijo: “…Impondremos condiciones y Estados

Unidos lo rechazará. Las fuerzas estadounidenses no estarán cubiertas por la ley y no tendrán otra opción más que retirarse de Irak o quedarse en contravención de las leyes internacionales".

Soldado encarcelado durante 7 meses por fusilamiento de prisioneros iraquíes

En otras noticias de Irak, un soldado estadounidense que admitió haber participado en el fusilamiento de prisioneros iraquíes fue sentenciado a siete meses de prisión. El especialista Belmor Ramos estuvo presente cuando cuatro prisioneros esposados y con los ojos vendados fueron ejecutados cerca de un canal de Bagdad el año pasado. Otros siete soldados enfrentan cargos por estas ejecuciones.

Medio Oriente

Tropas paquistaníes disparan contra helicópteros militares de EE. UU.

En Paquistán, funcionarios de seguridad dijeron el lunes que tropas paquistaníes habían disparado contra helicópteros militares estadounidenses y los habían obligado a retornar a Afganistán. El incidente tuvo lugar cerca de una aldea en la región tribal del sur de Waziristán donde los comandos estadounidenses realizaron una incursión mortal a principios de este mes.

Mueren cinco personas en ataque estadounidense contra Pakistán

Mientras tanto, cinco personas murieron en otro ataque estadounidense unilateral en Pakistán. Estas muertes ocurrieron sólo horas después de que Estados Unidos prometió respetar la soberanía de Pakistán en futuros ataques. El Almirante Michael Mullen, Jefe del Estado Mayor Conjunto, visitó Pakistán y prometió consultar antes de lanzar ataques. La controversia surgió luego de que se revelara la semana pasada que el gobierno de Bush aprobó explícitamente los ataques terrestres estadounidenses en Pakistán sin autorización del gobierno pakistaní.

Gates se disculpa por la muerte de civiles afganos

El intento de Mullen de neutralizar la oposición pakistaní tuvo lugar mientras el Secretario de Defensa Robert Gates hizo una visita similar a Afganistán. Gates habló en Kabul, donde se disculpó por el gran ataque aéreo estadounidense del mes pasado que causó la muerte de aproximadamente 90 civiles afganos, entre los que se encontraban 60 niños.

El Secretario de Defensa Robert Gates dijo: "Considero que lo más importante, en esas pocas ocasiones en las que nos equivocamos, en las que se comete un error, es disculparnos rápidamente, indemnizar a las víctimas lo antes posible y luego llevar a cabo una investigación. Así nos hemos manejado en Irak y creo que debemos hacer lo mismo aquí".
La disculpa de Gates representó un gran cambio en la postura inicial de Estados Unidos. Durante semanas, Estados Unidos negó la muerte de un gran número de civiles e insistió en que únicamente cinco civiles habían fallecido. Gates habló horas después de que cuatro miembros de las fuerzas de la ocupación liderada por Estados Unidos perdieron la vida en un ataque con bombas colocadas al costado de una carretera.

Estados Unidos ejerce presión para tener mayor control de la ocupación de Afganistán

Mientras tanto, el gobierno de Bush presuntamente está intentando ejercer un control absoluto sobre la ocupación de la OTAN en Afganistán. Según el periódico The Independent de Londres, Estados Unidos está presionando para que se introduzcan cambios que provocarían que los informes del jefe de la fuerza multinacional sean elevados directamente al Comando Central estadounidense en lugar de a la OTAN. La propuesta estadounidense probablemente suscitará controversias en otros países de la coalición, entre ellos Gran Bretaña, Italia, Alemania y Canadá.

Estados Unidos expandirá su principal prisión en Afganistán

En otras noticias de Afganistán, se están revelando nuevos detalles sobre los planes de Estados Unidos de

expandir su principal prisión en ese país, la Base Aérea de Bagram. USA Today informa que el gobierno de Bush incrementará las llamadas “operaciones de inteligencia” en Bagram. El Pentágono procura contratar a más personal para interrogar a los prisioneros y proporcionar inteligencia para operaciones de campo de batalla. Estados Unidos planea aumentar la capacidad de Bagram de 600 a mil prisioneros. Varios ex prisioneros han descrito las terribles torturas a las que fueron sometidos en la prisión de Bagram.

200 afganos en Los Ángeles protestaron contra escalada en Guerra de Afganistán

En Los Ángeles, cerca de 200 afganos estadounidenses se reunieron frente al Edificio Federal el domingo para protestar contra la escalada de la guerra estadounidense en Afganistán. Entre los manifestantes se encontraba la doctora Nafisa Abdullah.

Nafisa Abdullah dijo: “La gente está cansada de estar en guerra desde hace 30 años; creo que tenemos que ayudarla en términos de educación, salud, intercambio cultural, cosas de ese tipo, pero no llevando más armas y soldados a Afganistán para que vayan a matar".

El Senado aprueba proyecto de ley de financiación de la guerra

Mientras tanto en Capitol Hill, el Senado aprobó otro proyecto de ley de gastos de guerra. Esta medida asignará 70.000 millones de dólares a la ocupación de Irak y Afganistán. El resultado de la votación fue de 88 votos contra ocho.

Colonos israelíes atacan olivares y propiedades

En Israel y los Territorios Ocupados, los aldeanos palestinos de Cisjordania acusan a colonos israelíes de quemar sus olivares y provocar daños en sus propiedades. El ataque se produjo en la aldea de Ma’adama.

Dijo un aldeano palestino: “Algunos colonos bajaron de la colina e incendiaron una serie de árboles sobre el pozo de agua que abastece a la aldea. Se llama el “pozo Sha’ara”. Atacaron las pertenencias de la gente y rompieron y arrancaron árboles de raíz y el fuego, tal como ustedes vieron cuando llegaron hace un rato, todavía está ardiendo”.

Israel continúa expandiendo los asentamientos de Cisjordania, que dice que quiere conservar en último término.

Ministra de Asuntos Exteriores israelí gana votación por liderazgo del partido Kadima

Mientras tanto, la Ministra de Asuntos Exteriores Tzipy Livni está aclamando su victoria en la contienda para reemplazar al Primer Ministro israelí Ehud Olmert como líder del partido Kadima. Olmert renunciará para afrontar múltiples cargos de corrupción. Livni derrotó a su rival más cercano, el Ministro de Transporte israelí Shaul Mofaz, por tan solo cientos de votos. Livni ha estado muy involucrada en negociaciones de paz con la Autoridad Palestina, pero ha apoyado la actual expansión de los asentamientos israelíes en el territorio ocupado de Cisjordania.

Segunda Parte

Estados Unidos

El gobierno estadounidense destinará 85.000 millones de dólares a salvar a la gigante de seguros A.I.G.

El gobierno estadounidense anunció su segunda mayor ayuda financiera este mes, cuando aceptó tomar el control de la gigante de seguros en problemas American International Group (A.I.G.). Con un costo de 85.000 millones de dólares, el New York Times la calificó como la intervención más radical en una empresa privada en la historia del banco central. La ayuda gubernamental a A.I.G. tuvo lugar solo semanas después de que el gobierno tomara el control de las empresas de hipotecas constituidas por el gobierno Fannie Mae y Freddie Mac.

Estados Unidos prepara la mayor ayuda financiera hasta la fecha en la crisis económica del país

Mientras tanto, el gobierno de Bush dice que está preparando una nueva gran intervención en el sistema financiero de Estados Unidos. En virtud de la medida propuesta, el gobierno adquiriría todos los préstamos actualmente incobrables de los bancos y otros prestamistas que atraviesan una situación crítica. Se dice que este plan es similar a la compra federal de las propiedades sobrantes en el escándalo vinculado al sistema de ahorro y préstamos de la década del 90. El costo de esta medida podría ser muy superior al de las ayudas económicas multimillonarias del gobierno para salvar a las instituciones financieras Bear Stearns, Fannie Mae y Freddie Mac, y al American International Group (AIG). Los demócratas también dicen que están ejerciendo presión para que se brinde más ayuda a los propietarios en problemas que están afrontando ejecuciones hipotecarias. El jueves, los líderes del Congreso dieron apoyo bipartidista a este esfuerzo luego de reunirse con el Secretario del Tesoro Henry Paulson y el Presidente de la Reserva Federal Ben Bernanke. La Presidenta de la Cámara de Representantes, Nancy Pelosi, dijo que los demócratas acordaron aprobar una legislación antes de la próxima semana.

La Presidenta de la Cámara de Representantes, Nancy Pelosi, dijo: “Acabamos de culminar lo que considero fue una reunión muy productiva, en la que el gobierno y el Presidente de la Reserva Federal hablaron sobre una iniciativa para ayudar a resolver la crisis financiera de nuestro país. Ese es nuestro objetivo, y para lograrlo queremos aislar a Main Street de los problemas de Wall Street, y reconocer nuestra responsabilidad con los contribuyentes, los consumidores, y con la población de todo el país”.

El jueves temprano, la Reserva Federal también anunció que colocaría aproximadamente 180.000 millones de dólares en préstamos en el mercado financiero mundial mediante bancos centrales extranjeros.

La economía domina las campañas de Obama y McCain

En materia electoral, los dos candidatos principales siguen acusándose mutuamente de tener un mal criterio respecto a la economía. En Nuevo México, el Senador Barack Obama dijo que su rival republicano, John McCain, está intentando ocultar su apoyo a las políticas fallidas.

El Senador Barack Obama dijo: “No es claro sobre lo que piensa o lo que cree. Tengo un mensaje para el Senador McCain: No puede escaparse de las opiniones que sostuvo durante tanto tiempo o de su historial. No puede borrar 26 años de apoyo a las mismas políticas y personas que ayudaron a provocar algunos de los problemas que estamos afrontando. No puede borrar todo eso con una semana de críticas. Lo que necesitamos es honestidad y soluciones reales”.

En Wisconsin, McCain acusó a Obama de aprovecharse de la crisis financiera para obtener ventajas políticas.

El Senador John McCain dijo: “Los propios asesores del Senador Obama han dicho que la crisis lo beneficiará en materia política. Amigos, ese es el tipo de política en la que se prioriza a él mismo antes que al país, que no funciona en Washington. Mi oponente ve la crisis financiera como una oportunidad política en lugar de cómo un momento para guiar. El Senador Obama no representa el cambio, es parte del problema en Washington”.

83 lobbistas de Wall Street son asesores o donantes de McCain

Mientras tanto, un nuevo análisis de los donantes y asesores de McCain reveló que está muy vinculado a 83 lobbistas de la industria financiera que ha estado criticando. Según la revista Mother Jones, entre estos 83 lobbistas se encuentran: su principal asesor político, Charlie Black; su codirector de finanzas, Wayne Berman; y el encargado de examinar a los candidatos a la vicepresidencia, Arthur Culvahouse.

Los demócratas luchan contra técnica de supresión de votantes vinculada a ejecuciones hipotecarias

En otras noticias sobre las elecciones, la campaña de Obama presentó una demanda para bloquear una controvertida táctica de supresión de votantes en Michigan. El Partido Republicano en el Condado de Macomb admitió esta semana que planea utilizar una lista de las viviendas sometidas a ejecuciones hipotecarias para impedir que ciertas personas voten el día de las elecciones. Se prevé que este plan perjudicará desproporcionadamente a los afroestadounidenses, que en su gran mayoría votan a los demócratas. En Michigan, más del 60% de los préstamos de alto riesgo fueron otorgados a afroestadounidenses. Las oficinas regionales de McCain se encuentran en el edificio de la empresa especialista en ejecuciones hipotecarias Trott & Trott

1500 personas manifiestan contra Palin en Anchorage, Alaska

En Alaska, 1500 personas se manifestaron el lunes en una protesta organizada por un nuevo grupo llamado “Alaska Women Reject Palin” (“Mujeres de Alaska contra Palin”). El Anchorage Daily News describió el evento como la demostración más grande de los últimos años en Anchorage. Ese mismo día, la candidata a vicepresidenta por el Partido Republicano Sarah Palin había hablado en una concentración más pequeña de partidarios en esa misma localidad.

Rice rechaza las acusaciones de hipocresía en la crítica de Rusia

La Secretaria de Estado Condoleeza Rice ha intensificado la retórica estadounidense contra Rusia. El jueves, Rice dijo que Occidente debería hacer frente a lo que llamó “intimidación” de Moscú.

Dijo la Secretaria de Estado Condoleeza Rice: “La intimidación por parte de Rusia a su vecino soberano, su utilización del petróleo y el gas como arma política, su suspensión unilateral del Tratado sobre Fuerzas Convencionales en Europa, su amenaza de dirigir armas nucleares a naciones pacíficas, sus ventas de armas a estados y grupos que amenazan la seguridad internacional, y la persecución (y cosas peores) de periodistas y disidentes rusos, y de otros. El cuadro que surge de este patrón de conducta es el de una Rusia cada vez más autoritaria en casa y agresiva en el extranjero”.

Los comentarios de Rice fueron los más duros desde que las tropas rusas invadieron Georgia después de que este país atacara la provincia escindida de Osetia del Sur. Se ha especulado mucho respecto a que la administración Bush habría estimulado el ataque georgiano, que terminó fracasando para el gobierno de ese país. La Casa Blanca ha sido muy ridiculizada por sus protestas a la respuesta de Rusia al ataque. Rice fue cuestionada con acusaciones a la hipocresía de la administración Bush a la luz de su propia invasión a Irak.

Dijo Rice: “Si miramos a un Irak que no busque armas de destrucción masiva como en el régimen de Saddam Hussein, que viva en paz y seguridad con sus vecinos y que dé a su propio pueblo la posibilidad de un gobierno democrático, no creo que se pueda comparar a invadir a un pequeño vecino democrático cuyo único delito fue aparentemente haber querido ser parte de un mundo transatlántico emergente". Hubo otras diferencias: el conflicto ruso-georgiano provocó varios cientos de muertes; la invasión estadounidense a Irak causó un número de muertes que se ubica entre cientos de miles y un millón de iraquíes.

Cuarenta personas perdieron la vida y miles siguen viviendo en refugios a causa del Huracán Ike

En otras noticias de EE.UU, el número de muertos a causa del Huracán Ike llegó a por lo menos 40, mientras Texas organiza el mayor esfuerzo de rescate que haya realizado. 2.000 personas fueron rescatadas de las áreas inundadas. Más de 30.000 evacuados siguen viviendo en refugios públicos. El huracán devastó Galveston, Texas y partes de Houston, donde vientos de 160 kilómetros por hora hicieron volar láminas de acero de los rascacielos de la ciudad. En algunas áreas de la ciudad de Galveston, el agua alcanzó niveles de entre 2,5 y 3 metros de altura. El Huracán Ike golpeó el corazón de la industria petrolera y petroquímica del país. La tormenta destruyó al menos diez plataformas de producción petrolera y dañó oleoductos en el Golfo de México. Los medios locales de Galveston informan que algunas aguas de la inundación están contaminadas con petróleo y químicos. Aproximadamente dos millones de residentes de Texas siguen sin energía eléctrica. Las autoridades dicen que podrían pasar semanas antes

de que vuelva la electricidad en toda la región. Mientras tanto, el comisario de la Isla de Galveston, está siendo criticado por negarse a evacuar a mil personas que están presas en la cárcel del condado previo a la llegada del huracán.

América Latina

Líderes sudamericanos realizan cumbre de emergencia sobre la crisis de Bolivia

Ocho líderes sudamericanos se reunieron en Chile el lunes para llevar a cabo una cumbre de emergencia sobre la crisis de Bolivia. El Presidente boliviano, Evo Morales, acusó a los gobernadores de derecha de la oposición de intentar perpetrar un golpe de Estado violento para derrocar a su gobierno electo democráticamente. El viernes, se declaró la ley marcial en la provincia boliviana de Pando, luego de que aproximadamente 30 campesinos que apoyaban a Morales fueron asesinados por los mercenarios peruanos y brasileños contratados por el gobernador de la región. Morales acusó a la oposición de cometer crímenes de lesa humanidad.

Evo Morales dijo: “Es importante que algunos grupos escuchen el gran sentimiento de Sudamérica, de sus Presidentes, Presidentas, de gobiernos, ese pedido de devolver las instituciones del Estado arrebatadas o quitadas por algunos violentos en algunas ciudades. Esperamos que esos grupos respeten los derechos humanos. Esperamos que quienes gritaban independencia y separación, so pretexto de autonomía, pues trabajen por la unidad de los bolivianos y de las bolivianas”.

En la cumbre de emergencia, la Presidenta chilena Michelle Bachelet expresó su apoyo al gobierno de Bolivia.

Michelle Bachelet dijo: “Los líderes sudamericanos advierten que sus respectivos gobiernos rechazan enérgicamente y no reconocerán cualquier situación que implique un intento de golpe civil, la ruptura del orden institucional, o que comprometa la integridad territorial de la República de Bolivia”.

Varios gobernadores bolivianos, aparentemente con el apoyo de Estados Unidos, rechazaron los esfuerzos de Morales de reescribir la Constitución de Bolivia para dividir las grandes propiedades de tierras y entregarles parcelas a los indígenas bolivianos pobres, y para redistribuir los ingresos del país provenientes de los lucrativos yacimientos de gas. El domingo, el Embajador de Estados Unidos Philip Goldberg abandonó Bolivia tras ser expulsado por el gobierno boliviano. Morales acusó a Goldberg de fomentar las protestas y ayudar a la oposición.

Crece tensión entre EE. UU. y Venezuela

También crece la tensión entre EE. UU. y Venezuela, después de que este último país expulsara al embajador estadounidense en Caracas. El presidente venezolano Hugo Chávez acusó a la administración Bush de tratar de derrocar a Evo Morales.

Hugo Chávez dijo: “Están tumbando a Evo delante de nosotros mismos, están acribillando a un pueblo en nuestras narices. No podemos quedarnos de brazos cruzados. No podemos quedarnos callados”. Mientras tanto, la administración Bush expulsó al embajador de Venezuela de Washington y declaró que dos altos funcionarios de inteligencia venezolanos apoyaron actividades narcoterroristas en la región.

Desesperación: daños limitan ayuda alimentaria en Haití

En Haití, continúa lentamente la ayuda después de semanas de tormentas tropicales y huracanes letales. Alrededor de mil personas han muerto y más de un millón han sido desplazadas desde que la primera tormenta azotó la isla el mes pasado. La ciudad de Gonaives sigue vulnerable a las enfermedades que se transmiten a través del agua, mientras sus habitantes tratan de salvar lo que queda de sus casas. Raphael Chuinard, del Programa Mundial de Alimentos, dijo que la combinación de riesgos sanitarios y habitantes desesperados ha hecho que la distribución de alimentos tuviera que trasladarse fuera de la ciudad.

Dijo Raphael Chuinard: “Empezamos la semana pasada distribuyendo alimentos en varias zonas dentro de la ciudad. Ha sido bastante difícil debido a la tensión que hay en la ciudad y por razones de seguridad y sanitarias; para evitar poner en riesgo a los beneficiarios con la presión de la muchedumbre, decidimos por el momento llevar los centros de distribución de alimentos a lugares cercanos pero fuera de la ciudad”.

La administración Bush ha prometido tan solo diez millones de dólares para la ayuda de emergencia en Haití. Nadege Yliome, habitante de Gonaive, apeló a más ayuda occidental.

Dijo Nadege Yliome: “Nos gustaría pedirle a la gente que nos ayude a cuidarnos porque los niños no pueden soportar esto. Nosotros somos mayores y podemos estar dos días sin comer, pero los niños no. Tengo dos hijos, uno de ocho y el otro de cuatro. Ahora están en el campo”.

EE. UU. se niega a levantar embargo mientras daños por inundaciones en Cuba llegan a cinco mil millones de dólares

Mientras tanto, el gobierno cubano anunció que los daños totales de la ola de huracanes alcanzarán los cinco mil millones de dólares. Los huracanes Gustav y Ike causaron daños en zonas de la isla y destruyeron más de sesenta mil hogares. Mientras tanto, la administración Bush rechazó un pedido cubano de levantar provisoriamente el embargo de EE. UU. Cuba dijo que usaría la revocación para comprar suministros de extrema necesidad a compañías estadounidenses. Pero la Casa Blanca dijo que solo ofrecería a Cuba dos millones de dólares en ayuda. La Casa Blanca inicialmente había ofrecido solo cien mil dólares, pero aumentó la cifra luego de ser criticada por ello. En una declaración, el ministro de relaciones exteriores de Cuba respondió: “Nuestro país no puede aceptar una donación del país que nos está bloqueando”.

Ex paramilitares vinculan general colombiano con escuadrones de la muerte

En Colombia, otro ex combatiente paramilitar ha implicado al máximo comandante militar de Colombia en la colaboración con escuadrones de la muerte. En un testimonio grabado en video, Luis Adrián Palacio dijo que había sido testigo de cómo el General Mario Montoya canalizaba armas a una milicia de Medellín en abril de 2002. Los fiscales dicen que han abierto una investigación preliminar de Montoya sobre la base de las nuevas acusaciones. Otros cuatro ex paramilitares también han implicado a Montoya. Docenas de paramilitares han vinculado a funcionarios militares y de inteligencia de máxima jerarquía de Colombia con escuadrones de la muerte desde principios de la década de 1990. Colombia es el país del hemisferio occidental que recibe más ayuda militar de Estados Unidos.

El mundo

Mueren 22 personas en explosión de bombas en Nueva Delhi

El sábado en Nueva Delhi, capital de la India, cinco pequeñas bombas destruyeron varios mercados repletos de gente en un lapso de 25 minutos. Al menos 22 personas murieron y 90 resultaron heridas.

Mueren 16 personas en ataque contra Embajada de Estados Unidos en Yemen

En Yemen, al menos 16 personas murieron en un ataque contra la Embajada de Estados Unidos en la capital, Saná. Un atacante suicida presuntamente estrelló un vehículo contra el recinto de la Embajada, y detrás de él iban militantes armados que abrieron fuego. Este es el segundo ataque contra la Embajada de Estados Unidos en Yemen en lo que va del año.

Rivales en Zimbabwe firman acuerdos para compartir el poder

En Zimbabwe, el presidente Robert Mugabe firmó un acuerdo para compartir el poder con su rival de la oposición Morgan Tsvangirai. En virtud del acuerdo, Mugabe renunció a algunos de sus poderes por primera vez en cerca de casi treinta años de gobierno. A su vez, Tsvanigari dijo que él controlaría la

policía y presidiría un nuevo consejo de ministros.
Morgan Tsvangirai dijo: “Firmé este acuerdo porque creo que representa la mejor oportunidad para construir un Zimbabwe próspero y democrático. Firmé el acuerdo porque mi confianza en Zimbabwe y su pueblo es más profunda que las cicatrices que me dejó la lucha. Firmé el acuerdo porque mi esperanza en el futuro es más fuerte que el dolor que siento por el sufrimiento innecesario de los años que pasaron”.

MEND declara guerra del petróleo en el delta del Níger

En otras noticias de África, el Movimiento para la Emancipación del Delta del Níger ha declarado una guerra al petróleo y amenazado a todos los buques industriales internacionales que lleguen a la región. El grupo conocido como MEND declaró que estaba desplegando cientos de combatientes fuertemente armados para realizar ataques a la industria petrolera en el delta del Níger. En los últimos días, los militantes atacaron instalaciones de Chevron y Shell.